Termoelektrarna Šoštanj, d.o.o.
Cesta Lole Ribarja 18
SI – 3325 Šoštanj
T: +386 (0)3 8993 100
E: info@te-sostanj.si
www.te-sostanj.si

Generalni direktor Termoelektrarne Šoštanj d.o.o., mag. Branko Debeljak, je dne 05.03.2024 sprejel naslednjo

ODLOČITEV O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA

Naročilo »Kemikalija za obdelavo voda hladilnih sistemov« se odda ponudniku ECO LTM d.o.o., Braće Mažar i majke Marije 62, Banja Luka RS (Republika Srbska), BiH, v skupni ocenjeni vrednosti 121.500,00 EUR brez vključenega DDV.

Obrazložitev:

Naročnik Termoelektrarna Šoštanj d.o.o. (v nadaljevanju »naročnik«) je na osnovi 47. člena Zakona o javnem naročanju (ZJN-3), po postopku naročila male vrednosti, izdelal dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila št. 40 01-785/2023 za kemikalijo za obdelavo voda hladilnih sistemov, ki je bila dne 19.12.2023 objavljena na Portalu javnih naročil (pod št. naročila JN008318/2023-W01).

Rok za elektronsko oddajo ponudb je bil do 24.01.2024 do 9.00 ure. Naročnik je prejel tri (3) ponudbe, in sicer ponudbo ponudnika PERPER, d.o.o., rešitve za vodo, Milčinskega ulica 012, 3000 Celje (v nadaljevanju »PERPER«), ponudbo ponudnika ECO LTM d.o.o., Braće Mažar i majke Marije 62, Banja Luka RS (Republika Srbska), BiH (v nadaljevanju »ECO LTM«) ter ponudbo ponudnika Nalco Oesterreich GmbH, Handelskai 92, 1200 Wien, Avstrija (v nadaljevanju »NALCO«).

Postopek elektronskega javnega odpiranja pravočasno prispelih ponudb je bil dne 24.01.2024 ob 12.00 uri. Ponudbene cene so bile naslednje:

Ponudnik	Ponudbena cena brez DDV
PERPER	136.500,00 EUR
ECO LTM	135.000,00 EUR
NALCO	157.750,00 EUR

Naročnik je preveril ali ponudbe izpolnjujejo zahteve glede predmeta javnega naročila in druge zahteve v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, obstoj razlogov za izključitev ter ali so izpolnjeni pogoji za sodelovanje.

Ugotovljeno je bilo naslednje:
Ponudnik ECO LTM – Iz ponudbe ponudnika ECO LTM je razvidno, da ponudba vsebuje vse dokumente, ki so bili zahtevani v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Iz predloženih dokumentov je razvidno, da ponudba izpolnjuje vse zahtevane pogoje naročnika in pri njej ni podanih razlogov za izključitev. Ponudba je posledično dopustna.

Ponudnik NALCO – Iz ponudbe ponudnika NALCO je razvidno, da ponudba vsebuje vse dokumente, ki so bili zahtevani v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Iz predloženih dokumentov je razvidno, da ponudba izpolnjuje vse zahtevane pogoje naročnika in pri njej ni podanih razlogov za izključitev. Ponudba je posledično dopustna.

Ponudnik PERPER – Pri pregledu prispele ponudbe ponudnika PERPER je bilo ugotovljeno, da je ponudnik predložil pomanjkljivo ponudbeno dokumentacijo oziroma določene dokumentacije sploh ni predložil, in sicer:

- ponudnik je moral v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila v ponudbi predložiti seznam vseh posameznih identov (pripravek, črpalke, merilniki ipd.), ki so zajete v ponudbi (idente ponudnik navede v Prilogo št. 10); v Prilogi št.10 ponudnika PERPER niso podani identi, ki jih rešitev vsebuje (črpalke, merilniki, itd) kot je bilo zahtevano s strani naročnika;

- ponudnik mora v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila zagotoviti vse potrebne pripravke za obdelavo hladilne vode s pripadajočo dozirno opremo; ponudnik PERPER je predložil pomanjkljive podatke; v ponudbi je sicer navedel pripravke, vendar podatki o pripadajoči dozirni opremi niso navedeni kot je bilo zahtevano s strani naročnika;
- ponudnik/izvajalec je v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila dolžan zagotoviti samodejno, kontinuirano in neposredno merjenje ponujenega pripravka v hladilni vodi ter v vsakem trenutku zagotoviti neposredno spremljanje: odčitavanje pH-vrednosti (obvezna meritev), specifične prevodnosti (obvezna meritev); v lastni priloženi izjavi ponudnika PERPER št. JN 40 01-785/2023, ki ni bila zahtevana s strani naročnika, je na splošno zapisano, da se omogoča samodejno doziranje, vendar pa ni opredeljeno, na kakšen način, nadalje v tehničnem opisu ponudnika PERPER, ki je bilo zahtevano na podlagi točke 5. Tehničnega dela dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, to ni opredeljeno;
- ponudnik mora v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila omogočiti internetni dostop do baze podatkov in trenutnih vrednosti parametrov v hladilni vodi in sicer vseh navedenih parametrov; v ponudbi ponudnika PERPER to ni jasno opredeljeno; v lastni priloženi izjavi ponudnika PERPER št. JN 40 01-785/2023, ki ni bila zahtevana s strani naročnika, tč. 7 ponudnik na splošno navaja: »…omogoča naslednje funkcije: 7. Omogočiti internetni dostop do baze podatkov in trenutnih vrednosti parametrov v hladilni vodi«, pri čemer pa ni jasno opredeljeno, kaj ponudnik s tem ponuja in sicer ali bo in na kakšen način to ponudil, nadalje v tehničnem opisu ponudnika PERPER, ki je bilo zahtevano na podlagi točke 5. Tehničnega dela dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, navedeno ni opredeljeno;
- ponujena oprema mora imeti v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila možnost avtomatskega prilagajanja obdelave hladilne vode ob spremembi pogojev v hladilnem sistemu, v smislu povečevanja oziroma zmanjševanja koncentracije pripravka v hladilni vodi (regulacija črpalke za dozacijo pripravka), vse za stalno zaščito hladilnega sistema; v lastni priloženi izjavi ponudnika PERPER št. JN 40 01-785/2023, ki ni bila zahtevana s strani naročnika, je splošno napisano: »…omogoča naslednje funkcije: 8. Potrebno dozirno opremo z možnostjo avtomatskega prilagajanja dozacije pripravka za obdelavo hladilne vode ob spremembi pogojev v hladilnem sistemu.«, pri čemer pa ni jasno opredeljeno, kaj ponudnik s to navedbo ponuja in na kakšen način, nadalje v tehničnem opisu ponudnika PERPER, ki je bilo zahtevano na podlagi točke 5. Tehničnega dela dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, navedeno ni opredeljeno;
- ponudnik je moral v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila v ponudbi predložiti tehnični opis ponujene kemične obdelave hladilnega sistema in seznam potrebne opreme (ponudnik navede, katero opremo mora tekom izvajanja pogodbe priskrbeti naročnik); tehnični opis ponudnika PERPER je pomanjkljiv in nejasen; ponudnik PERPER taksativno našteva več različnih merilnikov produkta, ni pa navedeno, kateri merilnik ponudnik PERPER ponuja oziroma kateri bo nameščen za potrebe naročnika;
- ponudnik je moral v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila v ponudbi predložiti dovoljenje za opravljanje dejavnosti prometa z nevarnimi kemikalijami, ki ga ponudnik PERPER ni predložil kot je bilo zahtevano s strani naročnika;
- iz tehničnega opisa ponudnika PERPER ni jasno razvidno, katera oprema se bo vgradila, katera oprema bo merila koncentracijo produkta in katera vsebnost/koncentracijo aktivne snovi; torej ponudnik PERPER v ponudbeni dokumentaciji ni identificiral opreme, ki bi služila merjenju posameznih koncentracij kot je zahteval naročnik, temveč je zgolj pavšalno in taksativno naštel več različnih tipov opreme, brez podatkov, katerim meritvam služi katera ter katera točno bo nameščena v sistem naročnika;
- predloženi tehnični opis ponudnika PERPER, ki ga je naročnik zahteval, je torej premalo natančen, da bi naročnik lahko nedvoumno razbral kakšno rešitev ponudnik PERPER ponuja in na kakšen način bo rešitev v celoti obvladovana.

Iz zgoraj navedenega izhaja, da je ponudba ponudnika PERPER v tolikih delih tehnično pomanjkljiva in nepodkrepljena s podatki, da naročnik ne more identificirati, kaj ponudnik ponuja, nadalje ponudnik PERPER ni predložil ustrezne in popolne tehnične dokumentacije, ki je bila s strani naročnika zahtevana.

Ugotovljene pomanjkljivosti ponudbe ponudnika PERPER so takšne, da pomanjkljivosti ni mogoče ne odpraviti ne popraviti, zato naročnik ponudnika ni pozival k dopolnitvam ter je prejeto ponudbo kot tehnično neustrezno oziroma nedopustno zavrnil.

Tehnične specifikacije določajo zahtevane značilnosti gradnje, storitve ali blaga. Te značilnosti se lahko nanašajo tudi na točno določen postopek ali način proizvodnje ali zagotavljanja zahtevanih gradenj, blaga ali storitev ali na točno določen postopek za kakšno drugo stopnjo v njihovi življenjski dobi, tudi če takšni dejavniki fizično niso del njih, a pod pogojem, da so značilnosti povezane s predmetom javnega naročila ter sorazmerne z vrednostjo in cilji naročila (prvi odstavek 68. člena ZJN-3). Ponudnik mora v svoji ponudbi z vsemi ustreznimi sredstvi, vključno s tistimi iz 70. člena ZJN-3, dokazati, da gradnja, blago ali storitev, ki je skladna s standardom, izpolnjuje zahteve glede delovanja ali funkcionalnosti, ki jih je določil naročnik (deveti odstavek 68. člena ZJN-3). V skladu s prakso Državne revizijske komisije je ponudnikova dolžnost, da ponudbeno dokumentacijo skrbno pripravi in izpolni, skladno z navodili naročnika, da torej predloži vsa zahtevana dokazila, na podlagi katerih bo naročnik lahko preveril in ocenil njegovo ponudbo. Ker je natančnost in skrbnost pri pripravi ponudbene dokumentacije ter njena skladnost z vsemi naročnikovimi zahtevami v postopku oddaje javnega naročila temeljni interes in dolžnost, ki zavezuje vsakega (razumno obveščenega in skrbnega) ponudnika, je vsakemu posameznemu ponudniku v vsakokratnem postopku oddaje javnega naročila naloženo breme priprave dopustne ponudbe, kar pomeni, da sam nosi posledice neizpolnitve ali nepravilne izpolnitve omenjene dolžnosti. Še toliko bolj velja nameniti posebno skrbnost tistemu delu ponudbene dokumentacije, v katerem ponudnik predstavi predmet ponudbe, ki je eden izmed najpomembnejših (ključnih) delov ponudbe. Naročnik je tehnične zahteve za predmet javnega naročila določil v tehničnih specifikacijah, pri čemer je naročnik v okviru vprašanj in odgovorov preko Portala javnih naročil lahko tehnični del dokumentacije spremenil v meri, kot je bilo iz njegove strani tehnično možno in dopustno.

ZJN-3 dopolnjevanje ponudb ureja v petem in šestem odstavku 89. člena ZJN-3. ZJN-3 v petem odstavku 89. člena dopušča naročniku, da v primeru, če so ali se zdijo informacije ali dokumentacija nepopolne ali napačne oz. če posamezni dokumenti manjkajo, zahteva, da jih ponudnik v ustreznem roku predloži ali dopolni, popravi ali pojasni ustrezne informacije ali dokumentacijo, vendar je takšna zahteva dopustna (le) pod pogojem, da je popolnoma skladna z načelom enakopravne obravnave ponudnikov in načelom transparentnosti in da se predložitev manjkajočega dokumenta ali dopolnitev, popravek ali pojasnilo informacije ali dokumentacije nanaša izključno na takšne elemente ponudbe, katerih obstoj pred iztekom roka, določenega za predložitev ponudbe, je mogoče objektivno preveriti. Da je poprava oz. dopolnitev podatkov iz ponudbene dokumentacije možna, vendar v omejenem obsegu in pod pogojem, da gre za takšne elemente oz. podatke, katerih obstoj je pred iztekom roka, določenega za predložitev ponudb, mogoče objektivno preveriti, izhaja tudi iz prakse Sodišča EU (npr. v zadevi C-336/12, točka 39). V skladu s 6. odstavkom 89. člena ZJN-3 in prakso Državne revizijske komisije pa naročniku ni mogoče očitati kršitve ZJN-3 zaradi tega, če naročnik ponudnika ni pozval na dopolnitev ponudbe, v kolikor bi se morebitna dopolnitev ponudbe nanašala na del ponudbe, ki se veže na tehnične specifikacije predmeta javnega naročila.
V skladu s postopkom naročila male vrednosti je naročnik nadaljeval postopek s ponudniki, ki so oddali dopustne ponudbe.
Naročnik je preko informacijskega sistema e-JN k pogajanjem v prvem in hkrati zadnjem krogu povabil ponudnika, ki sta pravočasno oddala svojo ponudbo in ki izpolnjujeta naročnikove tehnične zahteve.
Pogajanja so bila prav tako izvedena preko informacijskega sistema e-JN. Rok za elektronsko oddajo končnih ponudb je bil 15.02.2024 do 9.00 ure. Elektronsko odpiranje končnih ponudb je bilo izvedeno istega dne ob 11.00 uri.

Ponudnik ECO LTM se je na pogajanja odzval in predložil svojo končno ponudbo. Ponudnik NALCO se na pogajanja ni odzval, tako da se v skladu s 6. točko dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, šteje kot veljavna njegova zadnja predložena ponudba preko sistema e-JN, tj. prvotna ponudba.

Končni ponudbeni ceni sta naslednji:

Ponudnik	Končna ponudbena cena brez DDV
ECO LTM	121.500,00 EUR
NALCO	157.750,00 EUR

Kot najugodnejši je izbran ponudnik z dopustno ponudbo, ki je dosegel največje število točk.

Ponudbena cena	60 točk
Strokovna merila	40 točk
SKUPAJ	100 točk

Strokovna merila	Točkovanje	Doseženo št. točk	
		NALCO	ECO LTM
Stopnja korozije na materialu (Fe); on-line merilnik	15 točk	15	15
Vsebnost aktivne komponente ponujenega pripravka	20 točk	20	20
Ponudnik uporablja povratno embalažo in se obvezuje, da bo naročnika prevzel vso prazno embalažo, v kateri dostavlja pripravek (»vračilo embalaže«)	5 točk	5	5
Strokovna merila skupaj	40 točk	40	40

Ponudnik	Končna ponudbena cena brez DDV	Število doseženih točk	Razvrstitev
ECO LTM	121.500,00 EUR	Ponudbena cena: 60,00 Strokovna merila: 40 **Skupaj: 100**	1
NALCO	157.750,00 EUR	Ponudbena cena: 46,21 Strokovna merila: 40 **Skupaj: 86,21**	2

Naročnik je na podlagi pregleda prispelih ponudb, pogajanj ter poročil o prispelih ponudbah sprejel odločitev za sklenitev pogodbe za dobavo kemikalije za obdelavo voda hladilnih sistemov za obdobje enega (1) leta s ponudnikom kot izhaja iz sklepa.

S tem je odločitev naročnika v celoti obrazložena.

Pouk o pravnem sredstvu:
Zahtevek za revizijo se vloži preko spletnega portala eRevizija (https://www.portalerevizija.si/) v skladu z določili Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (v nadaljevanju ZPVPJN). Rok za vložitev zahtevka zoper to odločitev o oddaji javnega naročila je pet (5) delovnih dni od vročitve odločitve naročnika. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil v skladu z 10. odstavkom 90. člena ZJN-3. Zahtevek za revizijo mora biti obrazložen.

Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse iz 71. člena ZPVPJN v višini 2.964,60 EUR. Taksa se nakaže na račun Ministrstva za finance, št. 01100-1000358802–izvrševanje proračuna RS, sklic 11 16110-7111290-00831823.

Generalni direktor

mag. Branko Debeljak



Vročiti:

- objava na portalu javnih naročil v skladu z 10. odstavkom 90. člena ZJN-3;
- arhiv naročnika.